

сопственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Милоша Ракића бр. 66. III.</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>Џекиширајдер Ракића</i>
Занимање — Zanimanje	<i>Занимање</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>Југословенско</i>
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>9. IV - 1883. год.</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Качарево</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>Софрија / Бујарова /</i>
Брачно стање — Bračno stanje	<i>удовица</i>
Вера — Vera	<i>Мојсијева</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Саламон Метин рођ. Џекиширајдер</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>"Калас Котлар"</i>

**ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA**

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
НАРОМЕНА:

Станар — Stanar

(datum) *22. III - 1935. год.*  
(datum)

(место) *Београд.*  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

*Џекиширајдер Ракића*

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА

LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Улица	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
22. III 33.	Милица Великот	66.	Милица Великот	22. III 33.	Софрију
13. III 36.	Обча		Тадучисек Хариш		
17. IV 36.	Пашинкева	5	Петревић Александар	17. IV 36.	Софрија Бучар
4. V 37.	Обча		Тадучисек Хариш	5. XI 37.	Софрија
18. V 38.	Обча	4		26. XI 38.	Софрија
	Обча	7		2. VI 38.	

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД